



FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- TRACK: PARKA DE PLUIE HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER RIPSTOP - IMPER-RESPIRANT **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur et par tous les temps. Vêtement de pluie prévu pour une bonne protection contre la pluie **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2: Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. ❶ Température de l'environnement de travail / ❷ sans limite de durée de port. / ❸ Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / ❹ (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre. / Class = classe ▼PART3: EN343- Niveau de performance : A42= X: indique que le produit n'a pas été testé. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Température de lavage 30°C maximum. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. **EN PROTECTIVE CLOTHING - TRACK:** PU-COATING POLYESTER HIGH VISIBILITY PARKA - WATERPROOF AND BREATHABLE **Use instructions:** Class 3 signalling clothing to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions, under headlights. Rain garment for a good protection from the rain **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. For maximum protection wear the clothing completely closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2: The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. ❶ Temperature of working environment / ❷ no limit for wearing time. / ❸ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m2), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / ❹ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class ▼PART3: EN343- Level of performance: A42= X: indicates that the product has not been tested. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). Maximum temperature 30°C. Short spin. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - TRACK:** PARKA ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU - IMPER TRASPIRANTE **Istruzioni d'uso:** Capo di segnalazione di classe 3 che permette di essere perfettamente visibili di giorno e di notte con la luce dei fari all'esterno e con qualsiasi condizione climatica. Abbigliamento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Per una protezione massima indossare gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. PART2: La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. ❶ Temperatura dell'Ambiente di lavoro / ❷ Senza limite di portata / ❸ Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / ❹ (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe ▼PART3: EN343- Livello di performance : A42= X: indica che il prodotto non è stato testato. • RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. • DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non strirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - TRACK:** PARKA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU - IMPERMEABLE Y TRANSPIRABLE **Instrucciones de uso:** La Clase 3 indica que la prenda puede verse perfectamente durante el trabajo diurno y el nocturno con la luz de los faros en el exterior y bajo todas las condiciones climáticas. Prenda de lluvia, prevista para una buena protección contra la lluvia **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. PART2: La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. ❶ Temperatura del entorno de trabajo / ❷ Sin duración límite de uso / ❸ Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / ❹ (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = Clase ▼PART3: EN343- Nivel de usos: A42= X: indica que el producto no ha sido probado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Para número de lavados máximo autorizado, (verificar la etiqueta de composición). Temperatura de lavado 30°C máximo. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después la limpieza. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - TRACK:** PARKA DE SINALIZAÇÃO EM POLIÉSTER REVESTIDO PU - IMPERMEÁVEL **Instruções de uso:** Vestuário de sinalização, classe 3, que permite ser visto perfeitamente tanto de dia como de noite, sob a luz dos faróis, no exterior, e por qualquer tempo. Roupas de chuva prevista para oferecer uma boa proteção contra a chuva **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esteja colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Para uma proteção ótima, usar a roupa completamente fechada. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. PART2: O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. ❶ Temperatura no ambiente de trabalho / ❷ Sem limite de duração de utilização. / ❸ Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m²) homem padrão, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5 m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. / ❹ (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado. / Class = Classe ▼PART3: EN343- Nível de desempenho A42= X: indica que o produto não foi testado. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em seus embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. Não Passar a ferro. Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nósdoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza. **NL BESCHERMEDE KLEDING- TRACK:** SIGNAALPARKA VAN PU-GECOAT POLYESTER - WATERDICHT EN ADEMEND **Gebruiksaanwijzing:** Hoge zichtbaarheidskleding klasse 3 om zowel overdag als 's nachts buiten perfect zichtbaar te zijn in het licht van de koplampen en in alle weersomstandigheden. Waterdichte, regenkleiding voor een goede bescherming tegen de regen **Gebruiksaanbevelingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest geknopen dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. PART2: De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevelen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevelen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. ❶ Temperatuur in de werkomgeving / ❷ Zonder beperking van duurtijd van dracht / ❸ Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / ❹ (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdamingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse ▼PART3: EN343- Prestatieniveau : A42= X geeft aan dat het product niet getest is. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen: Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken. Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen viekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. De warmte-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reiniging. **DE SCHUTZKLEIDUNG - TRACK:** SIGNALPARKA AUS POLYESTER MIT PU-BESCHÜCHTUNG - WASSERDICHTER UND ATMUNGSAKTIV **Einsatzbereich:** Signalkleidung der Klasse 3 für eine perfekte Sichtbarkeit am Tag wie in der Nacht im Scheinwerferlicht außen und bei allen Witterungsbedingungen. Regenschutzbekleidung für bei gemäßigter Aktivität **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART2: Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. ❶ ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / ❷ ohne Tragedauerbegrenzung / ❸ Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar. / ❹ (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / Class = Klasse ▼PART3: EN343- Leistungsanforderungen : A42= X : zeigt an, dass das Produkt dem Test nicht unterzogen wurde. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (als von Verschleiß, etc.). Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltaufgaben entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-Aggressives Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Hausabfall gegeben werden. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Waschtemperatur maximal 30°C. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Die Wärmeschutzleistung kann nach einer Reinigung abnehmen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - TRACK:** KURTKA OCIEPLANA OSTRZEGAWCZA Z POLIESTERU POWLEKANEGO PU - WODOODPORNIA I ODDYCHAJĄCA **Zastosowanie:** Odzież sygnalizacyjna klasy 3 zapewnia doskonałą widoczność za dnia i w nocy w świetle reflektorów na zewnątrz oraz w każdą pogodę. Odzież przeciwdeszczowa **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogniąca za sobą obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odblokowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapinając ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, które mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Dla zapewnienia jak najwyższej ochrony należy nosić odzież zakrywającą całe ciało. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznychych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. PART2: Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinżonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. ❶ Temperatura w środowisku pracy / ❷ bez ograniczenia czasu stosowania. / ❸ Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przewz sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / ❹ (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalność), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / Class = Klasa ▼PART3: EN343- Poziom odporności: A42= X: wskazuje, że produkt nie został przetestowany. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy go wyzłomować i wymienić na nowe. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Naruszające czynniki mogą silnie na nią wpływać. -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-"Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Maksymalna, dopuszczalna liczba prani jest podana na etykiecie ubrania. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Parametry izolacji termicznej mogą ulec zmniejszeniu po wykonaniu czyszczenia. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - TRACK:** ZATEPLENÁ BUNDA S VYSOKOU VIDITELNOSTÍ, POLYESTER S POVLAKEM PU - NEPROMOKAVÁ A PRODYŠNÁ **Návod k použití:** Signalizační oděv třídy 3, zajišťující dokonalou viditelnost ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci a za každého počasí. Ochranné oděvy, určený k dokonalé ochraně před deštěm **Meze použití:** Tento oděv nepoužívajte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás šedé či fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Pro maximální ochranu noste oděv vždy zcela zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. PART2: Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvného výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. ❶ Teplota pracovního prostředí / ❷ bez omezení doby nošení. / ❸ Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / ❹ (*) Pro oděv mající v Ret (prodyšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. / Class = Třída ▼PART3: EN343- Kvalitativní třída: A42= X: Udává, že produkt nebyl testován. • OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhoďte ho do odpadu a nahraďte novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vzhledem k životnosti. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv "agresivního" pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./-obzvláště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. **Pokyny pro skladování/čistění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čistění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Maximální povolený počet prání najdete na etiketě složení oděvu. Maximální teplota prání 30°C. Omezené ždímní. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neotřesujte za použití páry. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bębmem. Kvalita tepelné izolace se může po vyčištění zhoršit. **SK PRACOVNE OBLEČENIE - TRACK:** REFLEXNÁ PARKA Z POLYESTERU POVRSTVENÉHO PU - NEPREMOKAVÁ - PRIEDUŠNÁ **Návod na použitie:** Signalizačná vesta triedy 3 zaručuje perfektnú viditeľnosť rovnako cez deň, ako aj v noci vo svetlách reflektorov a za akéhokoľvek poč. Nepremokavý oděv, chrání pred vetrom a zabezpečuje dobrú ochranu pred dažďom **Omešdenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obliečete, skontrolujte, či nie je nečistý alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či je sivá alebo fluorescenčná retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odevu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Kvôli zaručeniu maximálnej ochrany majte oděv úplne zapnutý. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. PART2: V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé oděvy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zlozenej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. ❶ Teplota pracovného prostredia / ❷ bez omešdenia doby používania. / ❸ Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické omešdenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prevrátkam je možné predĺžiť dobu používania. / ❹ (*) Pri oděvoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné omešdiť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti. / Class = Trieda ▼PART3: EN343- Úroveň účinnosti: A42= X: označuje, že výrobok nebol testovaný. • OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. • DĹŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a omešdenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/-"nepriaznivé" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-nadmerne intenzívne používanie/-Prekroenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. **Uskladňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Čistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Maximálna teplota pri praní 30°C. Mierne odstreďenie. Chlorovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať reididlami. Nesušiť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne. Úroveň tepelnej izolácie

sa však môže znížiť vplyvom čistenia. **HU VÉDŐRUHÁZAT - TRACK:** JÓL LÁTHATÓSÁGI KABÁT PU BEVONATÚ POLIÉSZTER - VÍZÁLLÓ-LÉLEGZŐ **Használati útmutató:** 3. osztályba sorolt jól láthatósági ruházat, amelynek köszönhetően tökéletesen láthatóak leszünk éjjel-nappal a fényszórók fényében, kültéren, bármilyen időjárási körülmények és fényszonyok között. 1 osztályba sorolható esőruházat **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Projavíte je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće, zakopčajte odjeću kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjati vidljivju reflektirajuću površinu. Maximalis védelemhez teljesen zart ruházat. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírebből álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. PART2: Az alábbi táblázat segítségével nyújt a ruházati cikk vizhatlanságának bemutatásához a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabátból és hőtartó belés nélkülü drabnából áll. **1** Munkakörnyezet hőmérséklete **2** viselési korlát nélkül. **3** Ervényes táblázat közepes fiziológiai állapotához (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszakításokkal a viselési idő meghosszabbítható. **4** (*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / Class = Osztály **▼PART3:** EN343- Teljesítmény szint : A42= X: azt jelöli, hogy a terméket nem tesztelték. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell selejtezni és egy újat kell cserélni. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapotától függ (elhasználódás, stb). A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jogszerűtérők, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: -a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-k Agresszív munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szelek, stb./Különbösen intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : a védőruházat háztartási szeméttel dobható. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. • Tisztítás: Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetételi címkéjén. Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett centrifugálás. Klórozás tilos. Vasalni tilos. Gőzölni tilos. Tilos a száráz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. A hőtartási szintek tisztítás után csökkenhetnek. **RO HAINE DE PROTECȚIE - TRACK:** PARKA ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER CU MEMBRANĂ PU - IMPERMEABIL ȘI RESPIRABIL **Instrucțiuni de utilizare:** Signalizaciön ödv třídy 3, zajišťující dokonalou viditelnost ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci a za každého počasí. rticol de îmbrăcăminte de ploaie **Limite de utilizare:** A nu se utilizeza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați ca n e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda reflectorizantă fluorescentă sau gri este poziționată pe partea exterioară a obiectului de îmbrăcăminte și închideți hanoracul, astfel încât să existe o continuitate pe acesta din urmă. Nu trebuie să purtați obiecte adionale care pot reduce suprafața vizibilă. Pentru a asigura maximul de protecție, hainele trebuie purtate complet închise. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. PART2: Tabelul umátor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinezon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. **1** Temperatura mediului de lucru / **2** fără limită a duratei de purtare. / **3** Tabel valabil pentru constrângeri fiziologice medii (M = 150W/m²) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschiderii eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. / **4** (*) Pentru îmbrăcăminte care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat. / Class = Clasa **▼PART3:** EN343- Nivel de performanță : A42= X: indică faptul că produsul nu a fost testat • REPARATIE: Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru agresiv): atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite. ../utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Temperatura de spălare 30°C maxim. Stocare redusă. A se ae albi cu dor. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se călca cu abur. A nu se curăta chimic. A nu se folosi solventi. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. Performanțele de izolare termică se pot diminua după curățare. **EL ENΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - TRACK:** ΠΑΡΚΑ ΨΥΧΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ PU (ΠΟΛΥΟΥΡΙΑΘΗΝ) - ΑΝΑΠΝΕΟΝ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ **Οδηγίες χρήσης:** Εγδύση σηματοδοτήσης κλάσης 3 που επιτρέπει το να είναι κανείς τέλεια ορατός ημέρα και νύχτα στο φως των προβολέων σε εξωτερικό χώρο και ασήχτως καιρικύν συνθηκών, στο φως των προβολέων. Αδιάβροχο ρούχο, προστασία από βροχή **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Βεβαιωθείτε ότι η κρική αντανakαστική λυρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε την πάρκα έτσι ώστε να υπάρχει μια συνεχής πλώσ σ' αυτή τη τελευταία. Δεν πρέπει να φέρεi καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Για μία μέγιστη προστασία φορέτε τα ρούχα τέλεια κλειστά. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνα για ευαίσθητα άτομα. PART2: Ο παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υδατομού στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνιστάται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μέγιστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώνται για ολόκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εσωτερική επένδυση. **1** Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας / **2** χωρίς όριο χρόνου φορέματος. / **3** Ο πίνακας ισχύει για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m²) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσματικά ανοιγμένα αερισμού και/ή τις περιόδους διακοπής, η διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιμηκυνθεί. / **4** (*) Για τα ρούχα που έχουν Κλάση 1 Ret (Ret = résistance evaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακείμενο πίνακα. / Class = Κατηγορία **▼PART3:** EN343- Επίπεδο απόδοσης : A42= X: υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι ευκαίριμμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευαστεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εκκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και ή διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίδοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμοσφαιρική, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτερές ακμές .../-Ιδιαίτερα εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλύσιματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός: Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. βλ. μέγιστο επιτρεπτό αριθμό πλύσιμωνών στην ετικέτα με τα συστατικά του ενδύματος. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένο σπύσιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται. μη σιδερώνετε σε ατμό. Όχι στεγνό καθαρίσμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώνετε σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. Οι αποδόσεις θερμικής μόνωσης μπορεί να μειωθούν μετά το πλύσιμο. **HR ZAŠTITNA ODJEKA - TRACK:** ZIMSKA JAKNA, VISOKE VIDLJIVOSTI, POLIESTER S PU PREMAZOM - VODONEPROPNUSNA, PROZRAČNA **Upute za upotrebu:** Signalizirajuća odjeća razreda e 3 omogućuje odličnu vidljivost danju, ali i noću osvjetljenja prednjim svjetlima vozila na otvorenom te u svim vremenskim uvjetima. Odjeća za kišu **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Gyözöldözött meg arról, hogy a szürke vagy a fluoreszkáló fényviszszaverő csik a ruházati kiölt részén helyezkedik el, és viselje zártan a kabátot a fényviszszaverő csik folytonosságának megtartása érdekében. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Za maksimalnu zaštitu odjeća treba biti u potpunosti zatvorena. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART2: Ova tabela služi kao ilustraciju vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom stalnog nošenja odjeće prema vrsti odjeće i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinzone, jakna i hlače bez termičke podstave. **1** Temperatura radnog okruženja / **2** bez ograničenja trajanja nošenja / **3** Važeca tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m²) standardni muškarac, 50 % relative vlažne, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornim otvorima za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odjeće - trajanje nošenja se može i produžiti. / **4** (*) Za odjeću klase 1 Ret (otopnost na isparavanje), trajanje nošenja odjeće mora se ograničiti u skladu sa temperaturno radnog okruženja u skladu sa iznosima u tabeli. / Class = Klasa **▼PART3:** EN343- Razina zaštite : A42= X: znak kojim se označava da proizvod nije testiran • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za take popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-"agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri brdovi .../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš: Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od lepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. • Čišćenje : Prati sa unutarje strane i odmah osušiti nakon pranja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem. Ukoliko su oštećeni, štitnike bacite i zamijenite ih novima. Performanse termoizolacije mogu se smanjiti nakon čišćenja. **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ - TRACK:** ПАРКА СИГНАЛНА ПОЛІЕСТЕР КОМФОРД З ПОЛІУРЕТАНОВИМ ПОКРИТТЯМ - ВОДОНЕПРОНИКНА, ДИХАЮЧИЙ МАТЕРІАЛ **Інструкції з використання:** Сигнальний одяг класу 3 дозволяє власникові бути добре видимим на вулиці в будь-який час року, в будь-якій час доби, при світлі фар. Водозахисна одяг забезпечує необхідний захист від дощу **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведених інструкції по застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні изношеною, це є запорукою її ефективності. Переконайтеся, що сірпа відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застібнутий одяг так, щоб смуги були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Для забезпечення максимального захисту необхідно носити захисний одяг повністю застібнутому. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. PART2: У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навоклишних температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової оболонки. **1** Температура навколишнього робочого середовища / **2** без обмеження тривалості носіння. / **3** Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного напруги (M = 150B / m²) середньостатистичні людиною, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5m / c. У випадках належного провітрювання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. / **4** (*) Для одягу класу 1 (опів випаровуванню вологи) тривалість шакартки може бути обмежена виходячи з умов навколишнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці. / Class = Клас **▼PART3:** EN343- Робочі характеристики: A42= X: означає, що продукт не був протестований. • РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника повноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цієї предмет не можна відремонтувати, викинути або замінити новим. • ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Утилізацію даного одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильні використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього вироб. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /-"Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї .../-Особливо інтенсивне використання /-Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. • Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальний упакувці упакувці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. • Очищення : Для прання виріб потрібно брати на виверті навиорот. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Максимальна температура для прання 30 ° C. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для близни з ротаційним барабаном. Характеристики теплоізоляції після чистіння можуть зникати. **RU ЗАШТИТНА ОДЕЖДА - TRACK:** ПАРКА ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ: ПОЛИЭСТЕР, ПУ ПОКРЫТИЕ - НЕПРОМОКАЕМАЯ И ВЕНТИЛИРУЕМАЯ **Инструкции по применению:** Сигнальная одежда третьего класса (класс 3) обеспечивает идеальную видимость при работе на улице при свете фар в дневное и ночное время суток при любых погодных условиях. Противодождява одежда , обеспечивает необходимым защиту от дождя **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой ее эффективности. Убедитесь, что серая светоотражающая или флуоресцентная полоса находится на внешней стороне одежды. Для непрерывности полосы, застегнуть парк. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшало ее видимость. Для обеспечения максимальной защиты необходимо носить защитную одежду полностью застегнутой. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. PART2: В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой оболочки. **1** Температура окружающей рабочей среды / **2** без ограничения продолжительности ношения. / **3** Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150B/m²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. / **4** (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей. / Class = Класс **▼PART3:** EN343- Рабочие характеристики: A42= X: обозначает, что продукт не проходил тестирование. • РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройства необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. • СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от ее общего состояния после использования (износ и т.д.). Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Необходимость инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. • Окружающая среда: Защитные элементы могут подвергаться утилизации как бытовые отходы. **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. • Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Температура при стирке должна составлять: максимум 30°С. Сниженный режим отвода воды. Исключается обработка хлором. Не гладить. Не обрабатывать паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворятелей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Характеристики теплоизоляции после чистки могут снижаться. **TR KORUMA KIYAFETLERİ - TRACK:** PU KAPLANMIŞ POLYESTER YÜKSEK GÖRÜNÜRLÜKLÜ PARKA - SU GEÇİRMEZ-HAVA GEÇİRİLİR **Kullanım şartları:** Sınıf 3 sinyalizasyon giysileri, herhangi bir hava koşullunda ve her ışıklandırma altında hem gündüz hem de gece ilerinde bir mekanda mükemmel bir şekilde görülmelidir. Yağmura karşı iyi bir koruma için öngörülmesi giysi **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarına belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Bu kıyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Reflektörlü gri bandın ya da floresan bandın giysinin dışında olduğundan emin olun ve bantta kesinti olmaması için parkayı kapatın. Görünür yüzeyini azaaltacak hiçbir ilave giymemelidir. Maksimum koruma için giysileri tamamen ikeleyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik olduğu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduğu bilinen herhangi bir madde içermez. PART2: Aşağıdaki tablo farklı ortam sıcaklıklarında bir giysi için önerilen süreli süreli üzerinde su buharına dayanıklılık etkisini gösteren bir kılavuzdur. Termik astarı olmayan bir ceket ve pantolondan meydana gelen bir giysi için önerilen maksimum süreli giyme süresi. **1** Çalıřma ortamı sıcaklıđı / **2** giyme süresi limiti olmadan. / **3** Standart ortalama erkekğin fizyolojik kıstamları için geçerli tablo (M = 150W/m²) %50 nıspı nem, hava hızı Va = 0,5m/s. Etkili havalandırma delikleri ve/veya ara verilens sürelerle, giyme süresi uzatılabilir. / **4** (*) Ret (buharlařma direnci) **1** sınıf olan giydiler için, kullanna süresi yandaki tabloya uygun alıřma ortamı sıcaklıđına göre kıstlanmalıdır. / Class = Sınıf **▼PART3:** EN343- Performans seviyesi: A42= X: ürünün test edilmediđini gösterir. • ONARIM: Kişisel Korumucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalı ve izin verilidiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Bozulma halinde ürün tamir edilemez. Atılıp yeni bir taneisi ile deđiřtirilmelidir. • ÖMÜR: Kıyafetin kullanım süresi genel kullanimına bađlıdır (ařınmalr, vs....). Ömrünün sonunda, bu giysi mutlake tesisin içi prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bađlı kıstamlara göre elden çıkartılmalıdır. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneř ışıđı çevresel kořullar veya yanlıř kullanim, bu ürünün koruma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca birli vermek amacıyla iletilmiřtir ve kullanım řekline bađlıdır. Kullanim ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: -İmalatçının nakliye, depolama ve kullanimı yönelik talimatlarına uyulmaması/-"Zorlu" çalıřma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, ıc sıcaklıklar, keskin köşeler/-Yođun kullanim/-Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı ıc kořullar kullanim ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. • Çevre: Korumucu eleman evsel atıklar ile birlikt atılabilir. **Saklama/Temizleme kořulları:** Jel ve kıymatlı uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. • Temizlik : Tersine çevirmek yıkayın, yıkamadan sonra hem kurutun. İzin verilen maksimum yıkama sayısı, (giysinin bileřim etiketine bakın). Maksimum 30°C yıkama sıcaklıđı. Azaaltılmış sikma. Beyazlatıcı kullanılmamalı. Utlemevin. ve buharlı ütuden sakınızın. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarcı kullanimınızın. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Termik yalıtım performansı temizlenme ardından azalabilir. **ZH 防护服 - 4.04.011:** PU涂层涤纶高能能见度风衣 - 防水透气 **使用说明:** 3级信号风衣, 无论白天还是黑夜, 在户外灯光照射下均清楚可见, 不受天气影响。 防护服 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本防护服前, 检查保证防护服不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性。 确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。 不可穿任何可影响表面能见度的添加衣物。 为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 PART2: 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装, 根据其在水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。 对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子, 但不适用于内部保温层。 **1** 工作环境温度 / **2** 无穿着时间限制 / **3** 该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下, 对标准人类平均生理限值 ((M = 150W/m²) 有效。 在有效的通风和/或有工作间歇条件下, 穿着时间可适当延长。 / **4** (*) 对于Ret (防蒸发性能) 1 级的服装, 穿着时须在 该表所示基础上, 视实际工作环境温度有所限制。 / Class = 维修 **▼PART3:** EN343- 性能等级: A42= X: 表示产品尚未经过测试。 无限制: 防护服程序需经工厂审核, 经环境后需由专业机构进行维修。 如有损坏, 本产品不适用于维修、报废和更换新品。 • 使用寿命: 该表的使用寿命与其使用后的总体状态 (磨损等) 有关。 完成其使命后, 必须遵照以下法律法规, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备报废、现行法规及相关环保约法 审核因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大: -不遵守厂商说明的运输, 储存和使用/-有"威胁"的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的边沿...../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。 注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 • 环境: 防护干粉可扔入家庭垃圾。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。 • 清理: 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。 最多洗涤次数见面料成份标签。 最大洗涤温度30°C。 避免进行旋转。 不得进行氯化漂白。 不能熨 不能用蒸汽处理。 请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 不要烘干。 其隔热性能在洗涤后可能会有所下降 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA - TRACK:** PARKA VISOKA VIDLJIVOST POLIESTER PREMAZ PU - NEPREMOČLJIVA IN ZRAČNA **Navodila za uporabo:** Signalizacijsko oblačilo razreda 3 je popolnoma vidno pri dnevnem delu na prostem, pa tudi pri nočnem delu v kakršnih koli vremenskih pogojih, pod žarometi. Oblačila za dež **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljate za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili pravilno zaščito. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Za maksimalno zaščito nositi oblačila popolnoma zaprta. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. PART2: Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropustnosti vodne pare in trajanja med stalnim nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in različne temperature razlike. Preporučeno trajanje besprekdnog nošenja odjeće - komplet kombinzone, jakna i hlače bez termičke podstave. **1** Temperatura delovnega okolja / **2** bez ograničenja trajanja nošenja / **3** Veljavna tabela za povprečne fiziološke omejitve (M = 150W/m²) standardni moški, 50 % relativne vlažie, hitrost zraka Va = 0,5m/s. Z učinkovitimi odprtlinami za ventilacijo ali z obdobjem prekinitve nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. / **4** (*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu s temperaturo delovnega okolja oz. v skladi z vrednostmi v tabeli. / Class = Razred **▼PART3:** EN343- Nivo performansi : A42= X: označuje, da izdelek ni bil preizkušen. • POPRAVILA: oblačil za osebo zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napadna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/-Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi .../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjstskimi odpadki. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v pračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. • Čiščenje : Operite objemno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Številno dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Temperatura pranja 30°C maksimum. Zmanjšaj z ožemanjem se centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Performansi za toplotno izolacijo se ugetnejo znizati po čiščenju in pranju oblačil. **ET PRACOVNÉ OBLEČENIE - TRACK:** KÖRGNÄHTAV MÄRGUPARKA POLJÜESTER POLJÜURETÄANKATTEGA - VEEKINDEL-HINGAV **Kasutusjuhised:** 3. klassi märgurietus, mis võimaldab olla välitingimustes tulede valgusel täielikult nähtav nii päeval kui öösel. Jakk on efektiivselt vihma eest kaitsev vihmariivats **Kasutusjuhend:** Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks märdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et hall kurruriba või fluorestsseirv riba jääks rõiva välisküljele, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurist moodustuks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada lisandeid, mis võivad helkurit nähtavalt pinda vähendada. Maksimaalse kaitse tagamiseks kanda riietust täiesti kinnisena. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundikelt isikule allergiaid põhjustada võivaid aineid. PART2: Järgnev tabel annab ülevaate veeaurukindluste riista soovitliku pideva kasutamise kestel erinevatel kasutuskohal temperatuuridel. Termovooditajajakist ja pükstest koosneva täiskomplekti soovituslik maksimaalne pideva kasutamise kestus. **1** Töökoha temperatuur / **2** piiramatut kasutamiskestust. / **3** Tabelis toodud väärtused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega (M = 150W/m²) mehe korral, kui õhuniiskust on 50 % ja tuule kiirus Va = 0,5m/s. Tõhusa ventilatsiooni ja/või võidusõukate korral võib kasutamise kestust pikendada. / **4** (*) RET (hingavus) klassi 1 kuuluvate riivaste kasutamiskeskst tuleb piirata vastavale käesolevas tabelis äratoodud kasutuskohala temperatuurile. / Class = Klass **▼PART3:** EN343- Jõudlusaste: A42= X: näitab, et toode ei ole katsetatud. • PARANDAMINE: Isikukaitseriieutes ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasusoturul. Katkimine korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. • KASUTUSIGA: Rõiva kestus sõltub selle seisukorast pärast kasutamist (kulumine jne.). Kasutuskoõlmatus muutunud rõivas tuleb kõrvaldada koõksõks kaitise seisukorral, kehtiva seadusanduse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/-tõõkskond on agressiivne: mereõhk, keemilise keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../-eriti intensiivne kasutus/-Maksimaalne pesutsüklike arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. • Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjätmetega. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. • Puhastus : Peske pahempidi pööratuna ja kuivatage kohe pärast pesemist. Maksimaalne pesukordade arv (vt. riietuse koostise etikett). Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Piiratud tsentrifuug. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida. Mitte tõõdelda auruga. Kuivpuhustamine keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöõrleva trumliga kuivatits. Termoisolatsioonitõhusus võib puhastamise järel väheneda. **LV AIZSARGAPĢERBS - TRACK:** AUGSTAS REDZAMĪBAS POLIESTERA PARKA AR POLIURETĀNA PĀRKĻAJUMU - ŪDENSNECAURLAIDĪGA UN ELPOJOSA **Lietošanas instrukcija:**

vid skirtingos aplinkos temperatūros. Didžiausia dėvėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinezoniui, kuris susideda iš švarkų ir kelniių, neturinčių terminio pamušalo. 1 Darbo aplinkos temperatūra / 2 be dėvėjimo trukmės apribojimų. 3 Lentelė galioja visuotiniams fiziologiniams apribojimams (M = 150W/m²), skirtiems standartiniam žmogui, kai santykinė drėgmė s yra 50 %, oro greitis Va = 0,5m/s. Su veiksmingomis vėdinimo angomis ir / ar nutaikuimo etapais, dėvėjimo trukmė gali būti pratęsta. 4 (*) 1 klasės drabužiui. Ret (kurie atsparsu garams), dėvėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę. / Class = Klasė *PART3: EN343- Efktyvumo lygis: A42= X: parodo, kad produktas nebuvo išbandytas. - TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Kokybės pablogėjimo atveju šios prekės negalima taisyti, užliuzuoti; ji turi būti pakeista nauja preke. - GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmę priklauso nuo bendros jo būklės po nesiojimo (susidėvėjimas ir t. t.). Kai drabužio nebe galima nešioti, jis turi būti iš karto užliuzotas, laikintis įrenginio vidaus procedūrai, galiojančiai teisės aktų ir aplinkos apribojimui. Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gamino naudojimo trukmę. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis prikausimui nuo šio veiksnio: -Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį/-Nepalanki darbo aplinka: įūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai. -Ypatinai intensyvus naudojimas/Maksimalus plavimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laika kelioms dienoms. -Aplinka: apsauginis drabužis gali būti užliuzojamas su buities atliekomis. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuoėse vėsiuose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. -Valymas: Skalbi švertus į kaitą pusę, džiiovinti iš karto po skalbimo. Maksimalų skalbimų skaičių žiūrėti gaminio etiketėje. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas greižimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti demii tripiškai. Nedžiiovinti džiiovykėle su turbina. Terminės izoliacijos kokybė gali sumažėti po skalbimo. **SV SKYDUSKLADER - TRACK: VARSELPARKA POLYESTER BEHANDLAT PU - VATTENTAT OCH ANDAS Användning:** Signaleringsplaggi i klass 3 som gör att man syns perfekt såväl i dagligs som i mörker, upplyst av strålkastare, i alla typer av väder. Regnkärlar, för ett gott skydd mot regn. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det går reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett övrburet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. PART2: Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för övrburet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av övrburet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termiskt foder. 1 Temperatur på arbetsmiljön / 2 Utan begränsning av användningstiden. / 3 Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kv) standard man, med 50 % relativ fuktighet, lufthastighet 0,5m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningar, kan användningstiden förlängas. 4 (*) För plaggen med klass 1 Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid. / Class = Klass *PART3: Prestandanivå: A42= X: anger att produkten ej är testad. -REPARATION: Den personliga fällskyddsklädens fall inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan släng den och ersätt med en ny artikel. - LIVSLÄNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (siltaage, osv.). Efter rekommenderad användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges uttryckligen, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: -Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/ "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter. -Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indicerade maximala antalet Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. - Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssoopor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svett och torr, frost- och ljusskyddat. - Rengöring: Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Se plaggets etikett för tillåtet antal tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Mindre centrifugering. Kloringen uteslutas. För ej klöreras. Får ej strykas Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Värmeisoleringsförmågan kan försämrars efter rengöring. DA

BESKYTTELSESBEKLÆDNING - TRACK: PARKA MED HØJ SYNLIGHED PU-BELAGT POLYESTER - UIGENNEMTRÆNGELIG-ÅNDBAR **Brugsanvisning:** Advarselbeholdning af klasse 3, der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lys fra enders lamper og i all slags vær. Regntøj til god beskyttelse mod regn **Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Kontrollér at det grå reflexbandet eller det fluorescerende bandet sidder på plaggets utsida och stång plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. För maximal beskyttelse skall beklædningen være fuldstændig lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og her heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. PART2: Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uiggennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid ikklædningsstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring. ① Arbejdsmiljøtemperatur / ② uden begrænsning i bærevareghed. ③ Tabellen gælder for midlertidsfysiske belastninger (M = 150 W/m²), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, luftfugtighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller aftrykelsesperioder kan bærevaregheden forlænges. ④ (*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevaregheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstånde tabel. / Klasse = Klasse ▼PART3: EN343- Ydelsesniveau: A42= X: Angiver, at produktet ikke er blevet afprøvet • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortskaffes og erstattes af en ny artikel. • LEVETID: Beklædningslevetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv.). Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedurer, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instruktioner for transport, opbevaring og anvendelse/ "Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter m.v./ Særlig intensiv anvendelse/ Overskridelse af det maksimale antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleemballage. • Rengøring: Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. For antallet af tilladt antal vask, (se beklædningsens sammensætningssæt) Vasketemperatur max. 30°C. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Kemisk rengøring må ikke anvendes. Må ikke pletrensues med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Varmeisoleringsseffekten kan mindskes efter rengøring. **FI SUOJAVAATTEET - TRACK:** TYÖTAKKI, HUOMOVAATE, POLYESTERI, PINTA PU - VEDENP-HENGITTÄVÄ **Käyttöohjeet:** Luokan 3 varustusvaate, joka näkyy kaikkissa valaistussuhteissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana. Sadevaatte, takki suojaa hyvin sateelta **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annettua ohjeista poikkeavaa tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmistaa, että harmaita heijastaneita osia vaateen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Optimisoijakäytön varmistamiseksi vaatteen on pidettävä täysin suljettuina. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttavia, myrkyllisiä tai herkille henkilöille allergeutteja aiheuttaviksi tunnettuja aineita. PART2: Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavana maksimikäyttöaikana vuorokauden viestihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttöolosuhteissa. Suositellaan maksimikäyttöaika lämpövaurioittomalle liivi- ja housuosasta koostualle vaateyhdistelmälle. ① Työympäristön lämpötila / ② ei käyttöaikarajoituksia. / ③ Taulukko viittaa välikohiimen keskitiheoiseen fyysisen kuormituksen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaika voidaan pidentää, jos käyttössä ovat tehokkaat tuuletusaukot jafai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. / ④ *) Haitittomuus vastustuskäyttöään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaan on rajoitettu työmäärän lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti. / Klasse = Luokka ▼PART3: EN343- Ominaisuudet: A42= X: osoittaa, että tuotetta ei ole testattu • KORJAUS: Suojaavaiteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjauksesta on annettava ammattirorganisaation tehtäväksi. Jos tuo tekee vikaantum, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävitättä ja korvata uudella. • KÄYTTÖAIKA: Vaatteen käyttöä riippuu sen yleisuokautensa käynnin jälkeen (kulumat yms.). Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölaissa säädetty vaatimus. Ympäristöto, esim. kylmyys, kuumeisuus, kemikaalit, auriongonvalo tai vaativia käyttöä saatavat merkittävistä vaikutusta tuotteen suojaustoehen ja käyttöiän. Käyttöön on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käynnin tulosta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti/-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliimausta, kemikaalien, äärilämpötilat, terävät reunat jne./Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./Pesukertojen enimmäismäärä ylittytty Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamii päiviin. • Ympäristö: Suojaalelementin voi hävittää talousjätteiden mukana. **Säilytysta/Puhdistusta:** Säilytä imastoidussa ja kuivassa paikkaa pakkasella ja valotta suojattuina alkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus: Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkaisua.Silitys kielletty höyrösyllityksellä. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto luottimalla kielletty. Ei sa poistaa luottimalla. Rumpukuivaus kielletty. Lämmeneristysominaisuudet saatavat pesun tuloksena heikentyä. **NO BESKYTTELSESKLÆR.- TRACK:** GODT SYNLIG PU-BELAGT POLYESTER PARKA - PUSTENDE VANNTETT **Brukerinstrukser:** Klasse 3 signalklær som skal sees perfekt dag og natt i lys av frontlysene utendørs og i all slags vær. Regntøy beregnet på god beskyttelse mot regn **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitte, da dette vil redusere effektiviteten. Forsikre deg om at den grå eller fluorescerende retroreflekterende stripen er plassert på utsiden av plagget, og lukk parken slik at det er kontinuerlt på den. Det må ikke inneholde noe tilsetningsstoff som kan redusere den synlige overflaten. Bruk hell lukkede klær for maksimal beskyttelse. Om dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. PART2: Følgende tabell er en veiledning for å illustrere effekten av vanndamptetthet på anbefalt kontinuerlig brukstid for en klesartikkel ved forskjellige omgivelsestemperaturer. Maksimal kontinuerlig brukstid anbefales for en hel kjoleddress bestående av jakke og bukser uten termisk foring. ① Arbeidsmiljøtemperatur / ② uten holdbarhetstid. / ③ Tabell gyldig for gjennomsnittlige fysiologiske begrensninger (M = 150W / m²) standardmann, ved 50% relativ fugtighet, luftfugtighet Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilasjonsåbninger og / eller pauseperioder kan slittet forlenges. ④ (*) For plagg med klasse 1 i Ret (fordampningsbestandighet), må brukstiden være begrenset i henhold til temperaturen i arbeidsmiljøet i samsvar med tabellen overfor. / Klasse = Klasse ▼PART3: EN343- Ydelsesniva: A42= X: indikerer at produktet ikke er testet. • REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres uten produsentens anbefaling, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, knyttet til og erstattet med en ny artikkel. • LIVSTID:Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med av spesialisten interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningen knyttet til miljøet. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesevne og levetid betydning. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: -Unnatelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/"Aggressiv" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./Spesielt intensiv bruk-/Overskrider maksimalt antall vaskesyklusser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. • Miljø: Beskyttelselementet kan kastes i husholdningsavfall. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasgen. • Rengjøring: Vask innvendig og utvendig, tørt umiddelbart etter vask. Maksimalt antall vask (se etikett for sammensetting av varen). Vasketemperatur 30 ° C maks. Redusert sentrifugering. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tårngjøring. Ikke fjerne med løsningsmiddel. Ikke bruke i en tørrrennende maskin. Termisk isoleringsnivået kan reduseres etter rengjøring.

AR ملايس واقية- TRACK: منامية ومضادة للماء - سترة وتقلنسوة من البوليستر عالية الوضع ومكسوة بطبقة من البولي يوريثين **تعليمات الاستخدام:** يجب أن تكون رطوبة ملايس الأشرطة من الفئة 3 بشكل مثالي أثناء العمل في الهواء الطلق وكذلك الملابس الليتلي تحت أي ظروف جوية، تحت المصابيح الامامية. ملايس مخصصة للمطر للحماية الجيدة من المطر **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات العامة. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تأكد من خضعت الشريط العاكس باللون البرتاجي على الجزء الخارجي من عنصر الملايس الواقية؛ ثم قم بإغلاق الملايس لكي تتوافق مع هذا العنصر. لا تتحمل هذه الملابس أي نوع من سطحه المرني. للحصول على أقصى حماية احرص على إحكام غلق الملايس تمامًا عقب ارتدائها. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **PART2:** الجدول التالي دليلًا فَعَالًا يوضح تأثير فائقة بخار الماء على الوقت المتفرق الموسمي به لارتداء الواقية في درجات الحرارة المحيطة المختلفة. الحد الأقصى الموسمي به لوقت الارتداء المستمر للبدلة كاملة التي تتكون من معطف وبطانة بدون بطانة حرارية. 1 درجة حرارة بيئة العمل / 2 لا يوجد وقت محدد لارتداء الملايس. / 3 يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص السلامة الفسيولوجية المتوسطة ($M = 150 \text{ W} / m^2$) عند رطوبة نسبية بمقدار 50 ٪. Class = سرعة رياح $0.5 \text{ m} / \text{s}$. $V_a = 0$ في حالة وجود فتحات تهوية فعالة و/أو فترات راحة فيمكن ارتداها لمدة 4 (*) بالنسبة للملايس المتوسطة رقم 1 Ret (مقاومة التبخير) يجب أن يكون وقت ارتدائها محدودًا وفقًا لدرجة حرارة بيئة العمل وفقًا للجدول أعلاه. **PART3:** EN343 ▼ الفئة 4: مستوى الأداء: A42= يشير إلى أن المنتج لم يتم اختياره. **الإصلاح:** يجب إصلاح ملايس معدات الملايس الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملايس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلىص منه واستبدله بعنصر جديد. • فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملايس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (اليلى، وغيره...). يجب التخلص من هذه الملايس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التنظيف الداخلية والتشريعات السارية والقواعد البيئية. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو الأشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعْطَى هذه صلاحية كتنظيف، وتعتمد على جودة التنظيف. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: • عدم الالتزام بالارشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام-بيئة عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية والدرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة...-الاستخدام الشاق بوجه خاص-دورات العمل الأكبر. • تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقْصِرَ مدة الصلاحية بضعة أيام. • البيئية: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخْزَن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. • التنظيف: الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. للحصول على الحد الأقصى لعدد الغسلات الموصى به، (راجع تصنيف العنصر المعني). درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. التدوير لفترة قصيرة. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانات الدوارة. • انخفاض أداء الغزل الحراري بعد عملية التنظيف.

PART 2

Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40 m²Pa/W	Class 2 25 < Ret ≤ 40 m²Pa/W	Class 3 15 < Ret ≤ 25 m²Pa/W	Class 4 Ret ≤ 15 m²Pa/W	③ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. ④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above*.
25°C	60 min	105 min	180 min	-	
20°C	75 min	250 min	-	-	
15°C	100 min	-	-	-	
10°C	240 min	-	-	-	
5°C	-	-	-	-	
② " - " = no limit for wearing time.					

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e de ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnianej ochrony oraz oceny jednostki technicznej oceniających zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou v prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzujících shodu. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 (EU) EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέων/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 313 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту детальна інформація про його характеристики та органи(и) з оцінки відповідності міститься в Декларації про відповідність. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организации, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürünün performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntılı Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IIV põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüüбивastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüüбивastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulās (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādi(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informaciją rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionsens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksesta (-laitoksista) ovat saatavilla vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVL og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. -

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج، توفر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (EU) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymagania dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatok vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcămintă. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riitusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suoja vaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية. -



A620
A120
A42

EN343:2019 FR Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **ES** Prenda de protección contra las lluvia - **PT** Roupas de protecção contra as chuva - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi - **CS** Ochránné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažda - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Îmbrăcămintă de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Захисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapārģerbs pret lietu - **LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet - **NO** Regnbeskyttende klær - **A620 FR** Classe de Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 4) - **EN** Resistance class of the Penetration of water (1 to 4) - **IT** Classe di penetrazione acqua (da 1 a 4) - **ES** Tipo de resistencia a la penetración del agua (1 a 4) - **PT** Classe de resistência à penetração da água (1 a 4) - **NL** Waterpenetratie weerstandsklasse (1 tot 4) - **DE** Klasse Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 4) - **PL** Klasa odporności na przenikanie wody (od 1 do 4) - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vody (1 až 4) - **SK** Trieda odolnosti voči prieniku vody (1 až 4) - **HU** Vízáteresztésségi szembeli Ellenállás Oszályai (1-től 4-ig) - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (1-4) - **EL** Κλάση Αντίστασης στη διείσδυση του νερού (1 έως 4) - **HR** Razred otpornosti na prodiranje vode (od 1 do 4) - **UK** Клас стійкості до проникнення води (від 1 до 4) - **RU** Класс водостойкости (сопротивление проникновению воды) (1-4) - **TR** Su Tesiri Direnç Sınıfı (1 ila 4) - **ZH** 防透水等級 (1至4) - **SL** Odpornost na prodiranje vode Razred (1 do 4) - **ET** Veekindluse klass (1 kuni 4) - **LV** Ūdens iespiešanās pretestības klase (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumo vandens garavimui (1–4) - **SV** Motståndsklass mot vattengenomträngning (1 till 4) - **DA** Vandindtrængnings-modstandsstyrke (1 til 4) - **FI** Vedentunkeutumiskestävyyssluokka (1-4) - **NO** Vanngjennomtrengningsmotstandsklasse (1 til 4) - **A120 FR** Classe de Résistance Evaporative (1 à 4) - **EN** Water vapour resistance Class (1 to 4) - **IT** Classe di Resistenza Evaporativa (da 1 a 4) - **ES** Tipo de resistencia evaporativa (1 a 4) - **PT** Classe de resistência evaporativa (1 a 4) - **NL** Waterdamp weerstandsklasse (1 tot 4) - **DE** Klasse Dampfdurchgangswert (1 bis 4) - **PL** Klasa odporności na parowanie (od 1 do 4) - **CS** Třída odolnosti proti prostupu vodní páry (1 až 4) - **SK** Trieda odolnosti voči vyparovaniu (1 až 4) - **HU** Párolgátló Ellenállás Oszályai (1-től 4-ig) - **RO** Clasa de rezistență la evaporare (1-4) - **EL** Κλάση Εξατμιστικής Αντίστασης (1 έως 4) - **HR** Razred otpornosti na vodenu paru (od 1 do 4) - **UK** Клас опору до випаровування (від 1 до 4) - **RU** Класс паростойкости (1 - 4) - **TR** Su Buharı Direnç Sınıfı (1 ila 4) - **ZH** 防水蒸汽等級 (1至4) - **SL** Odpornost na vodno paro Razred (1 do 4) - **ET** Hingavuse klass (1 kuni 4) - **LV** Izlvaikšanas pretestības klase (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumo vandens garavimui (1–4) - **SV** Motståndsklass mot förångning (1 till 4) - **DA** Fordampningsmodstandsklasse (1 til 4) - **FI** Veshödyrynkestävyyssluokka (1-4) - **NO** Fordampningsmotstandsklasse (1 til 4) - **A42 FR** Test de la tour d'eau sur vêtement entier (optionnel) - **EN** Readymade garment rain tower (optional) - **IT** Prova di impermeabilità sul capo di abbigliamento intero (opzionale) - **ES** Prueba de torre de agua sobre toda la ropa (opcional) - **PT** Teste da torre de água no vestuário (opcional) - **NL** Watertest op het hele kledingstuk (optioneel) - **DE** Wassersäulenprüfung des gesamten Kleidungsstücks (optional) - **PL** Test wodny na całej odzieży (opcjonalny) - **CS** Zkouška stěkáni vody po povrchu celého oděvu (volitelné) - **SK** Test celého oděvu pomocou vodnej veže (voliteľné) - **HU** Teljes ruházaton víztörőnyal végzett teszt (szabadon választható) - **RO** Testul coloanei de apă pe întreg articolul de îmbrăcăminte (opțional) - **EL** Δοκιμή του πύργου νερού πάνω σε πλήρες ένδυμα (κατ' επιλογήν) - **HR** Testiranje vodenog stup na svu odjeću (opcijski) - **UK** Тест на водонепроні́йний башті на весь одяг (на вибір) - **RU** Тестирование одежды целиком в дождевой башне (опция) - **TR** Tüm giysi üzerinde su kulesi testi (isteğe bağlı) - **ZH** 整体防水测试 (可选) - **SL** Dežni stolp iz oblaci (izbirno) - **ET** Veetorni katse kogu rõival (valikuline) - **LV** Visa apģērba ūdensizturības pārbaude (izvēles) - **LT** Vandens bokšto bandymas ant drabužių (pasirinktinai) - **SV** Test av vattenflöde på hela plagget (tillval) - **DA** Vandtårnertest på hel beklædning (valgfri) - **FI** Vesitesti koko vaatekappaleella (valinnainen) - **NO** Full test av vanntårn for plagg (valgfritt) -

AR ملابس واقية من المطر - **A620** فئة مقاومة توغل المياه (1 إلى 4) **A120** فئة مقاومة بخار الماء (1 إلى 4) **A42** برج الملابس الجاهزة (اختياري)



A14
A78

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcămintă de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδο δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka - Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga - bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed - Prøvetestoder og krav - **FI** Huomiovaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset - **NO** Klær med høy synlighet - Testmetoder og krav - **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblaci (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **NL** Klesklasse (1 til 3) - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **IT** Numero di lavaggio massimo - **ES** Número máximo de lavados - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálny povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään - **NO** Maksimalt antall vasker -

AR ملابس عاكسة للضوء عالية الوضوح للاستخدام المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملابس (1 إلى 3) **A78** الحد الأقصى لعدد الغسيل

TRACK : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 3,A78: Max. 25x - EN343:2019 : A620: 3,A120: 4,A42: X Colour : Fluorescent yellow-Grey,Fluorescent orange-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL
--

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İnceleme (modül B) gerçekleştirilen ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B) , 并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulio) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsessatten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyypitarkastuskoikeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvningsattest. -

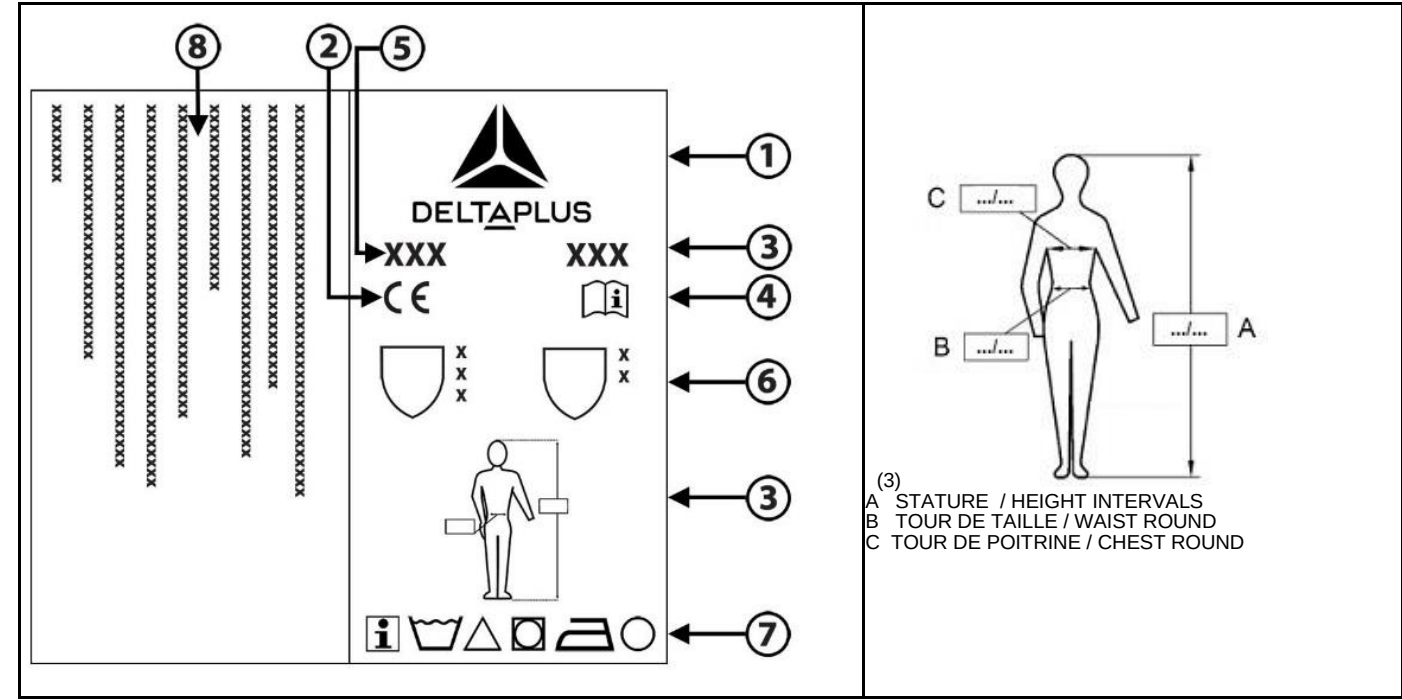
AITE X (0161) - PLAZA EMILIO SALA, 1 03801 ALCOY ESPAGNE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (3) Système de taille (A:stature; B:tour de taille ou C:tour de poitrine) / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. •PERFORMANCE: (PART2) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system (A:Height intervals; B:waist round or C:chest round) / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. •PERFORMANCE: (PART2) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (3) Sistema di taglie (A:Intervalli di altezza; B:girovita o C:giroseno) / (4) pittogrammi "I". Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. •PRESTAZIONI: (PART2) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas (A:estatura; B:cintura o C:pecho) / (4) pictogramas "I". Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) El No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. •RENDIMIENTOS: (PART2) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **PT Marcacão:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos (A:estatura; B:perímetro da cintura o C:perímetro do peito) / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. •DESEMPENHOS: (PART2) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem (A:Lengte; B:Taille-omtrek of C:Bornst-omtrek) / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. •KWALEITEIT: (PART2) (zie kwaliteits tabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-piktogramm). / (3) Größentabelle (A:Statur; B:Tailenumfang oder C:Brustumfang) / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigingsymbolen. / (8) Gerát. •SCHUTZ: (PART2) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar (A:wzrost; B:obwód pasa lub C:obwód klatki piersiowej) / (4) piktogramy "I": Przeczytaj instrukcję przed użyciem. / (5) Identyfikacja SOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. •WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART2) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określana na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí (A:velikost postavy; B:obvod pasu nebo C:obvod prsou) / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. •VÝKONNOSTI: (PART2) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti). Otvoré označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém veľkostí (A:vyška; B:obvod pásu alebo C:obvod hrude) / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. •VÝKONNOSTI: (PART2) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na oděve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť oděvu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťové úrovne sú založené na výsledkoch laboratorných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, ktoré vplyvú rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie atď. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Megfelelősségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés (A:magasság; B:csípőbősség vagy C: mellbősség) / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítója / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagjelölészet. •VÉDŐKEPESSEG: (PART2) (Lásd teljesítmény táblázat) A szintek a ruházaton vagy a külső anyagokon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/tevékenységi képessége a ruházatonak, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. **RO Marcai:** Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi (A:statură; B:circumferința soldurilor sau C:circumferința pieptului) / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformază produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. •PERFORMANȚE: (PART2) (Se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articole de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diversi, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. **EL Ήλωσηση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μία ετικέτα (εφόσον δυνατόν). Αυτή υποδεικνύει τον προσχεδιασμένο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διαιρητικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εγκαινώνουσα ΕΚ). / (3) Σύστημα μεγέθους (Α:ανάστημα; Β:μέγεθος της μέσης ή C:μέγεθος του στήθους) / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. •ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART2) (Δείτε τον πίνακα απόδοσης) Τα επίπεδα επιτυγχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύνολο των υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδυασμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka skladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina (A:visina; B:opseg struka ili C:opseg grudi) / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. •PERFORMANSE: (PART2) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezanu rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktограма CE). / (3) Розмірна система (A:Висота; B:Розмір в талії або С:Розмір в грудях) / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. •РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якості матеріалів тощо. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система (A:рост; B:обхват талии или от С:обхват груди) / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. •РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART2) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (3) Ölçü sistemi (A:Yükseklik aralıkları; B:bel çevresi veya C:göğüs çevresi) / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımı kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. •PERFORMANSLAR: (PART2) (Performans tablosuna bakın) Dereceleri kıyafet üzerinde veya kumaş için elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin ilişkilendirildiği riskle dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyum sağlayabilir. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. / (3) 尺寸制 (A:身高; B:腰围或 C:胸围) / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用标识符号. / (8) 材料. •性能: (PART2) (见性能表) 各级按照服装或面料或材料组合进行评定. 服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强. 性能等级或在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨擦、损坏等各种因素的影响上如反映实际工作条件. **SL Oznacëvanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Oznacëvanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. •PERFORMANSE: (PART2) (Glej tabelo performs) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odprna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega). **ET Märgitus:** Iga toode on tähistatud andmesideldiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja loogotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE-piktogramm). / (3) Suurusüsteem (A:pikkus; B:vööümbermõõt või C:riinaümbermõõt) / (4) piktogramm "I": enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsvahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. •TOIMIVUSED: (PART2) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koostule omanduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitses äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingtingima kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustustõuge jne. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukļa izmērs vai C:Krūšu daļas izmērs) / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai atbilstams abīst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. •MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (PART2) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpi rezultāti iegūti apģērbam vai ārējām materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielāks ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdū nolietošanas pakāpe u.c. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Jos nurodoma numatyta

ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. •YDELSER: (PART2) (Se ydelsestabel) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä (A: pituus; B: vyötärön ympärys tai C: rinnan ympärys) / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. •OMINAIISUUDET: (PART2) (Katso ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). / (3) Størrelsessystem (A:høyde; B:midjemål eller C:brystmål) / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer. •YTELSE: (PART2) (Se ytelsestabel) Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc...

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) مؤشر الامتثال وفقًا للنظام المعمول به (رمز CE). / (3) نظام التحجيم (A: مسافات الارتفاع; B: دوران الخصر أو C: دوران الصدر) / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. «العروض: (PART2) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيد ...



FR Matière: TRACK: Tissu polyester ripstop stretch mécanique 2 couches laminées. Doublure filet et Taffetas polyester. Bandes rétro-réfléchissantes segmentées. **EN Material:** TRACK: Polyester ripstop mechanical stretch fabric 2 laminated layers. Quilted polyester Taffeta lining. Retro-reflective sewn bands. **IT Materiale:** TRACK: Tessuto poliester Ripstop foderato 2 strati laminati. Fodera Taffetà poliester foderato. Bande retro-riflettenti cucite. **ES Material:** TRACK: Tejido poliéster Ripstop acolchado 2 capas laminadas. Forro Tafetán poliéster acolchado. Bandas retroreflectantes cosidas. **PT Material:** TRACK: Tecido poliéster Ripstop acolchado 2 camadas laminadas. Forro Tafetá poliéster acolchoado. Bandas retro-reflectoras cosidas. **NL Materiaal:** TRACK: Gematelasseerde polyester Ripstop stof. 2 gelamineerde lagen. Gematelasseerde polyestertaf voering. Opgestikte retro-reflecterende banden. **DE Material:** TRACK: Stoff aus Polyester Ripstop mit Futter. 2 laminierte Schichten. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. Retro-reflektierende genähte Streifen. **PL Materiał:** TRACK: Tkanina: pikowana, poliester Ripstop. 2 warstwy laminowane. Podszewka: pikowana, poliester tafta. Pasy odbłaskowe naszywane. **CS Materiál:** TRACK: Prošívaný polyester Ripstop. 2 - vrstvý materiál. Podšívka: Prošívaný polyester Taffeta. Reflexní pásky: šité. **SK Materiál:** TRACK: Prešívaný polyester Ripstop. 2-vrstvový materiál. Prešívaná podšívka: Polyester Taffeta. Reflexné pásy: našivané. **HU Anyag:** TRACK: Ripstop poliészter matlaszá szövét 2 laminált réteg. Tafota poliészter matlaszá bélés. Rávarrt fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** TRACK: Țesătură poliester Ripstop, matlasată, 2 cusături laminate. Căptușeală Tafta poliester matlasat. Benzi reflectorizante cusute. **EL Υλικό:** TRACK: Ύφασμα πολυεστέρα Ripstop ουσίγινης σε 2 στρώματα. Φόδρα ταφτά από παχύ πολυεστέρα. Ζώνες αντανάκλαστικές ραμμένες. **HR Materijal:** TRACK: Dvoslojni laminirani materijal podstavljeni poliester Ripstop. Podstava poliester Taffetas. Našivena traka visoke vidljivosti. **UK Matepian:** TRACK: Ватна поліестер Ripstop 2 лаіновані прошарки тканина. Стяобана підкладка поліестер тафти. Світловідбивні смужки нашиті. **RU Материал:** TRACK: Материал стёганая полиэстер Ripstop 2 ламинированных слоя. Подкладка стеганая тафта полиэстер. Светоотражающие ленты нашитые. **TR Malzeme:** TRACK: 2 lamine katlı kapitone Ripstop polyester kumaş. Kapitone polyester Tafta astar. Geri yansıtımlı dikiş bantlar. **ZH 材料:** 4.04.011: 面料：2层压制津涤纶布。绗缝涤纶塔夫绸衬里。缝制反光带。 **SL Material:** TRACK: Prešita tkanina iz poliestra Ripstop z 2 laminiranima plastema. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. Prišiti odsevni trakovi. **ET Materjal:** TRACK: Riie tepitud poliüsterriie Ripstop 2 õhukest kihti. Taftvooder tepitud poliüster. Ömmeldud helkurribad. **LV Materiāls:** TRACK: Vatēts poliēstera Ripstop audums 2 laminētās kārtas. Stepēta poliēstera tafta odere. Piešūtas atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** TRACK: Dygsniuotas poliesteris „Ripstop“ audinys, 2 laminuoti sluoksniai. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos. **SV Material:** TRACK: Tyg polyestervävnad Ripstop 2 laminerade lager. Taftfoder polyester vadderat. Påsydda reflexer. **DA Materiale:** TRACK: Ripstop polyester 2 laminerede lag polstret stof. Quiltet polyester-taft-for. Påsydede reflekterende bånd. **FI Materiaali:** TRACK: Kangas tikattu Ripstop-polyesteriä, 2 laminoitua kerrosta. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat. **NO Materiale:** TRACK: Polyester Ripstop vattert 2 lag laminert stoff. Vattert polyester taftfôr. Retreflekterende bånd.

AR المادة: TRACK: نسيج بوليستر Ripstop مبطن. بطانة من تفتة البوليستر نسيج بوليستر التفتا مبطن بطانة البوليستر

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011 UA: **023** DCTU EN 343:2017 DCTU EN ISO 13688:2016 DCTU EN ISO 20471:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.